

## 6. Franse liederen

Onderstaande register geeft een overzicht van franstalige liederen met gelijke melodie als liederen in het liedboek. Daarnaast zijn ook liederen uit andere landen met een franse vertaling vermeld. In geval van verwijzing naar meer dan één liedboekmelodie staat het vertaalde origineel als eerste lied aangegeven.

A Dieu ma voix j'ay hausee	<b>77, 86</b>	Di moy, mal-heureux, qui te fies	<b>52</b>
A Toi la gloire	<b>634</b>	Donne secours, Seigneur	<b>12, 827</b>
A Toi, mon Dieu, mon coeur monte	<b>25</b>	Donnez au Seigneur gloire	<b>107, 758</b>
A toute heure, en tout lieu	<b>19</b>	D'où vient cela, Seigneur, je te suppli'	<b>10</b>
A Toy, ô Dieu, qui est là haut aux cieux	<b>123</b>	D'où vient, Seigneur, que tu nous as espars	<b>74, 116, 524</b>
Ah vous dirai-je maman	955	Du fond de ma détresse, je crie vers Toi, Seigneur	<b>130a</b>
Ainsi qu'on oit le cerf bruire	<b>42</b>	Du fons de ma pensée, je T'invoque, ô Seigneur	<b>130, 25a</b>
Alors qu'affliction me presse	<b>120</b>	Du malin le meschant vouloir	<b>36, 68, 723</b>
Alors que de captivité	<b>126</b>	Du Seigneur Dieu en Tous endroits	<b>111, 24, 62, 95</b>
Après avoir constamment attendu	<b>40</b>	Du Seigneur les bontez sans fin je chanteray	<b>89, 412</b>
Au fort de ma détresse	<b>130, 25a</b>	Écoute-moi, je Te prie	<b>61</b>
Au saules verts pendaient nos harpes vaines	<b>137</b>	En L'Eternel j'avais mis tout espoir	40
Aux paroles que je veux dire	<b>5, 64</b>	Enfans, qui le Seigneur servez	<b>113, 316</b>
Avec les tiens, Seigneur, tu a fait paix	<b>85</b>	Enten à ce que je crie	<b>61</b>
Ay pitié de moy	<b>57</b>	Enten à ce que je veux dire	<b>64, 5</b>
Benie soit la puissance de Dieu	146	Enten pourquoy je m' escrie	<b>61</b>
Bénissons-le sans nous laisser jamais	103	Entends ma plainte	<b>64, 5</b>
Bienheureuse est la personne qui vit	<b>119</b>	Entre vous conseillers	<b>58</b>
Bienheureux est quiconques sert à Dieu volontiers	<b>128, 538</b>	Estans assis aux rives aquatiques	<b>137</b>
Célébrons sans cesse	<b>862b, 862a, 983</b>	Et c'est du fond de leur douleur	126
Certes, c'est chose belle de louer le Seigneur	<b>92</b>	Et devant Dieu mille ans sont comme un jour	<b>90, 78</b>
C'est de Dieu que mon âme attend	<b>62, 24, 95, 111</b>	Et je renais à la lumiere	63, 17, 70
C'est en Judée proprement	<b>76, 30, 139</b>	Et j'étais devant son silence ainsi qu'un pays	desséché 63, 17, 70
C'est en sa tres sainte cité	<b>48</b>	Et ta grâce dure toujours	134, 363, 488, 680
C'est un rempart que notre Dieu	<b>898</b>	Eternel Dieu	8
Chantez à Dieu chanson nouvelle	<b>96</b>	Eveille-toi, peuple fidèle	33, 67
Chantez à Dieu chanson nouvelle	<b>149</b>	Exauce, ô mon Dieu, ma priere	<b>55</b>
Chantez à Dieu nouveau cantique	<b>98, 66, 118, 489, 526</b>	Gloire à Dieu au plus haut des Cieux	<b>302</b>
Chantez de Dieu le renom	<b>135</b>	Gloire à l'Eternel, gloire au Roi du ciel	<b>81, 645</b>
Chantez gayement à Dieu nostre force	<b>81, 645</b>	Helas, Seigneur, je te pri' sauve moy	<b>69, 51</b>
Chantez son règne et son renom	66, 98, 118, 489, 526	Heureux, Seigneur, tes bien-aimés	119
Chantez, chantez sur la musique	<b>33, 67</b>	Il est fort et clément	107, 758
Chef couvert de blessures	<b>576</b>	Il est ma joie, Il est ma gloire	62, 24, 95, 111
Coeur tout à Dieu, coeur fort entre les coeurs	1	Il faut que de tous mes esprits	<b>138</b>
Comme le vent incline les épis	<b>715</b>	Incontinent que j'eus oui	<b>122</b>
Comme on entend le cerf bruire	<b>42</b>	J'ai mis en toi mon espérance	<b>31, 71</b>
Createur du jour adorable	89, 412	J'aime mon Dieu qui vint à mon secours	74, 116, 524
Dans nos obscurités	<b>598</b>	J'aime mon Dieu: car lorsque j'ay crié	<b>116, 74, 524</b>
De tout mon coeur t'exalterai	<b>9</b>	Jamais ne cesseray	<b>34</b>
Deba contre mes debateurs	<b>35</b>	J'ay de ma voix à Dieu crié	<b>142, 100, 131</b>
De quelle offense portes-tu la peine	587	J'ay dit en moy, De pres je viseray	<b>39</b>
Des ma jeunesse ils m'ont fait mille assaux	<b>129</b>	J'ay mis en toy mon esperance	<b>71, 31</b>
Des méchants au souffle de Dieu la force est consummée	68, 36, 723	Je dirai la grandeur de Dieu, tant que vivant serai	34
Des qu'adversité nous offense	<b>46, 82</b>	Je n'ai plus d'espoir qu'en toi	61
Dieu est assis en l'assemblee	<b>82, 46</b>	Je t'aimeray en toute obeissance	<b>18, 144</b>
Dieu est mon roc, mon rempart haut et sûr	18, 144	Je veux servir ta gloire et ta justice	101, 678
Dieu est regnant de grandeur tout vestu	<b>93</b>	Jésus, au nom saint et doux	<b>558</b>
Dieu fut toujours la force de ma vie	27	Jusques à quand as establi	<b>13</b>
Dieu m'a quitté, tout m'abandonne	88	L'église universelle a pur roc Jésus-Christ	<b>968</b>
Dieu mon seul maître et mon sauveur	91	L'Eternel est regnant	<b>97</b>
Dieu nous soit doux et favorable	<b>67, 33</b>	La ténèbre n'est point ténèbre	<b>139d</b>
Dieu pour fonder son tresseur habitacle	<b>87</b>	La terre au Seigneur appartient	<b>24, 62, 95, 111</b>
Dieu restera ma force et mon appui	16	La voix du Seigneur tonnant	29
Dieu, mon berger	<b>23</b>	Las! en ta fureur aigue	<b>38, 317</b>
		Le Dieu le fort, l'Eternel parlera	<b>50</b>
		Le fol malin en son coeur dit et croit	<b>14, 53</b>

Le fol malin en son coeur dit et croit	53, 14	O Dieu qui est ma forteresse	28, 109
Le Seigneur est la clarté qui m'adresse	27	O Dieu, qui nous as deboutez	60, 108
Le Seigneur ta priere entende	20	O Dieu tout puissant, sauve-moi	54
Le silence de Dieu m'accable	88	O Dieu, tu cognois qui je suis	139, 30, 76
Le Toutpuissant à mon Seigneur et maistre	110, 451	O Eternel, Dieu des vengeances	94
Les anges dans nos campagnes	487	O mon Dieu, mon Sauveur, ma fierté, ma ferveur	3
Les cieux en chacun lieu	19	O notre Dieu, et Seigneur amiable	8
Les commandements de Dieu	140, 310, 947	O notre Dieu, rends-nous la paix du coeur	85
Les gens entrez sont en ton heritage	79	O notre Dieu, tout bon, tout adorable	8
Les heures vont leur cours dans la beauté des jours	19	O Pasteur d'Israel, escoute	80
Les passereaux trouvent logis	84	O que c'est chose belle de te louer, Seigneur	92
Les pauvres mots que je veux dire	5, 64	O Seigneur, à toy je m'escrie	141
Les temps son venus: gloire à l'Eternel	99	O Seigneur, loué sera	75
L'omnipotent à mon Seigneur et Maistre	110, 451	O Seigneur que de gens	3
Loué sois-tu, Seigneur Dieu	873	Oh trop heureux qui, la faute commise	32
Loué soit Dieu le Seigneur, le puissant Roi de gloire	868, 632	On a beau sa maison bastir	127, 117
Loué soit Dieu, ma force en tous alarmes	144, 18	On nous voit pris, serrés au noeud d'un lacs	124
Louez Dieu tout hautement	136, 154b	Or avons nous de nos oreilles	44
Louez Dieu, car c'est chose bonne	147	Or est maintenant l'Eternel regnant	99
Louez Dieu, car il est benin	106	Or laisses, Createur	159a
Louez le Dieu des cieux	148	Or peut bien dire Israel maintenant	124
Louez l'Eternel	81, 645	Or soit loué l'Eternel	150
Maison de lumière et de vie	122	Or sus, louez Dieu tout le monde	66, 98, 118, 489, 526
Même coupable, j'espère	38, 317	Or sus, serviteurs du Seigneur	134, 363, 488, 680
Me voici, Seigneur, Sauveur	347, 314	Or sus, tous humains	47
Ministres de l'Éternel	135	Orgueil croit aller sans encombre	139, 30, 76
Misericorde à moy povre affligé	56	Orgues, musette et bourdon	150
Misericorde au povre vicieux	51, 69	Ouvrez les portes du saint lieu	435
Misericorde et grâce, o Dieu des cieux	51, 69	Petit village de Bethléem	496
Mon âme cherche une fin paisible	576a, 576b	Petite ville, Bethléem, tu dors tranquillement	496
Mon âme en Dieu tant seulement	62, 24, 95, 111	Peuples oyez, et l'aureille prestez	49
Mon âme se repose	62b	Pour-quoy font bruit et s'assemblent les gens?	2
Mon coeur est dispos, ô mon Dieu	108, 60	Prends, ô mon Dieu, prends ma défense	43
Mon Dieu preste moy l'oreille	86, 77	Propos exquis faut que de mon coeur sorte	45
Mon Dieu, j'ai mal et je crie	77, 86	Qu'à Toi monte ma prière	141
Mon Dieu, j'ay en toy esperance	7	Quand Israel hors d'Egypte sortit	114
Mon Dieu, l'ennemi m'environne	59	Quand je t'invogue, hélas! escoute	4
Mon Dieu me paist sous sa puissance haute	23	Quand Jésus naquit à Noël	486
Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'astu laissé	22	Que Dieu se monstre seulement	68, 36, 723
Mon Dieu, mon Roy, haut je t'esleveray	145	Que son grand nom partout semé	105
Mon Dieu, pourquoi m'astu abandonné	22	Qui au conseil ces malins n'a esté	1
Mon Dieu, prête moi l'oreille	86, 77	Qui en la garde du haut Dieu	91
Nations, louez l'Eternel	117, 127	Qui est-ce qui conversera	15
Ne sois fâché si durant ceste vie	37	Rendez à Dieu louange et gloire	118, 66, 98, 489, 526
Ne vueille pas, ô Sire	6, 1009	Rendez, rendez au Seigneur toute gloire er tour honneur	29
Noël nouvelet	625	Resveillez-vous, chacun fidele	33, 67
Non point à nous, non point à nous, Seigneur	115	Revenge moy, prends la querelle	43
Notre Dieu est une puissante forteresse	898	Seigneur, garde mon droict	26
Notre Père qui est aux Cieux	370, 995	Seigneur Dieu, oy l'oraison mienne	143
Nous adorons, Seigneur, prosternés dans ton temple	272	Seigneur, enten à mon bon droit:	17, 63, 70
Nous avons vu les pas de notre Dieu	1000	Seigneur, enten ma requeste	102
Nous voulons par nos cantiques	749	Seigneur, je n'ay point le coeur fier	131, 100, 142
O bienheureuse la personne	112	Seigneur, le Roy s'esjouira	21
O bienheureux celui dont les commises	32	Seigneur, puisque m'as retiré	30, 76, 139
O bienheureux qui juge sagement	41	Si est-ce que Dieu est tres-doux	73
O combien est plaisant et souhaittable	133	Sois ententif, mon peuple, à ma doctrine	78, 90
O Dieu des armees, combien	84	Sois moy, Seigneur, ma garde et mon appui:	16
O Dieu, donne-moy delivrance	140, 310, 947	Sur l'Éternel, heureux qui se repose	103
O Dieu Eternel, mon Sauveur	88	Sur moi la nuit déploie en vain ses voiles	8
O Dieu je n'ay Dieu fors que toy	63, 17, 70	Sus, esgayons nous au Seigneur	95, 24, 62, 111
O Dieu, la gloire qui t'est deue	65, 72	Sus, louez Dieu, mon ame, en toute chose	103
O Dieu loué sera	75	Sus, mon ame, qu'on bénie	146
O Dieu, mon honneur er ma gloire	109, 28		
O Dieu, ne sois plus à requoy	83		
O Dieu, où mon espoir j'ay mis	70, 17, 63		

